



M401625
14.06.2023

S1200

I Spazzolatrice

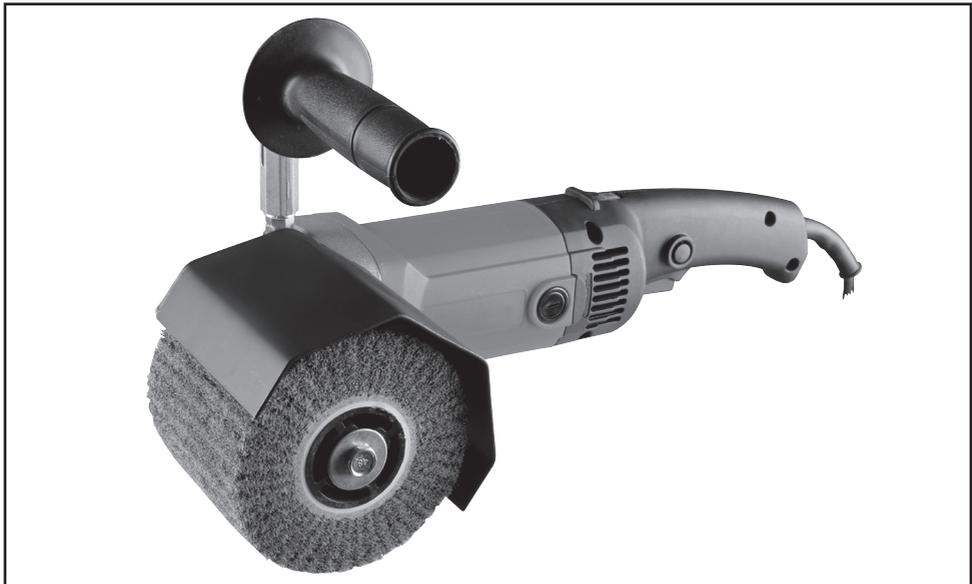
ISTRUZIONI D'USO E ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Istruzioni originali

GB Burnishing machines

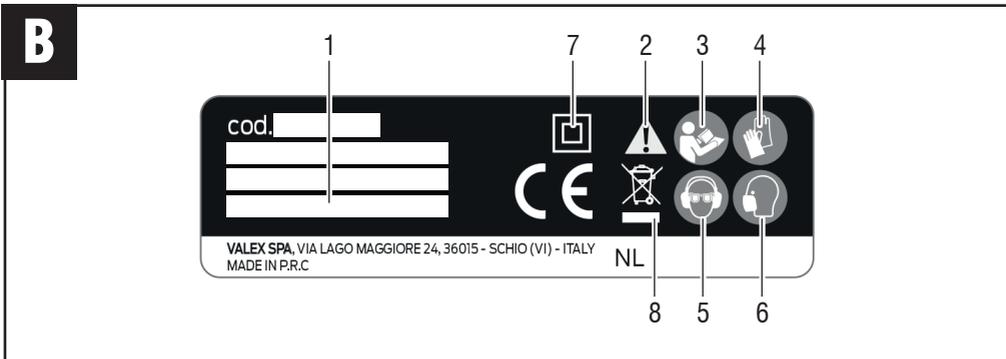
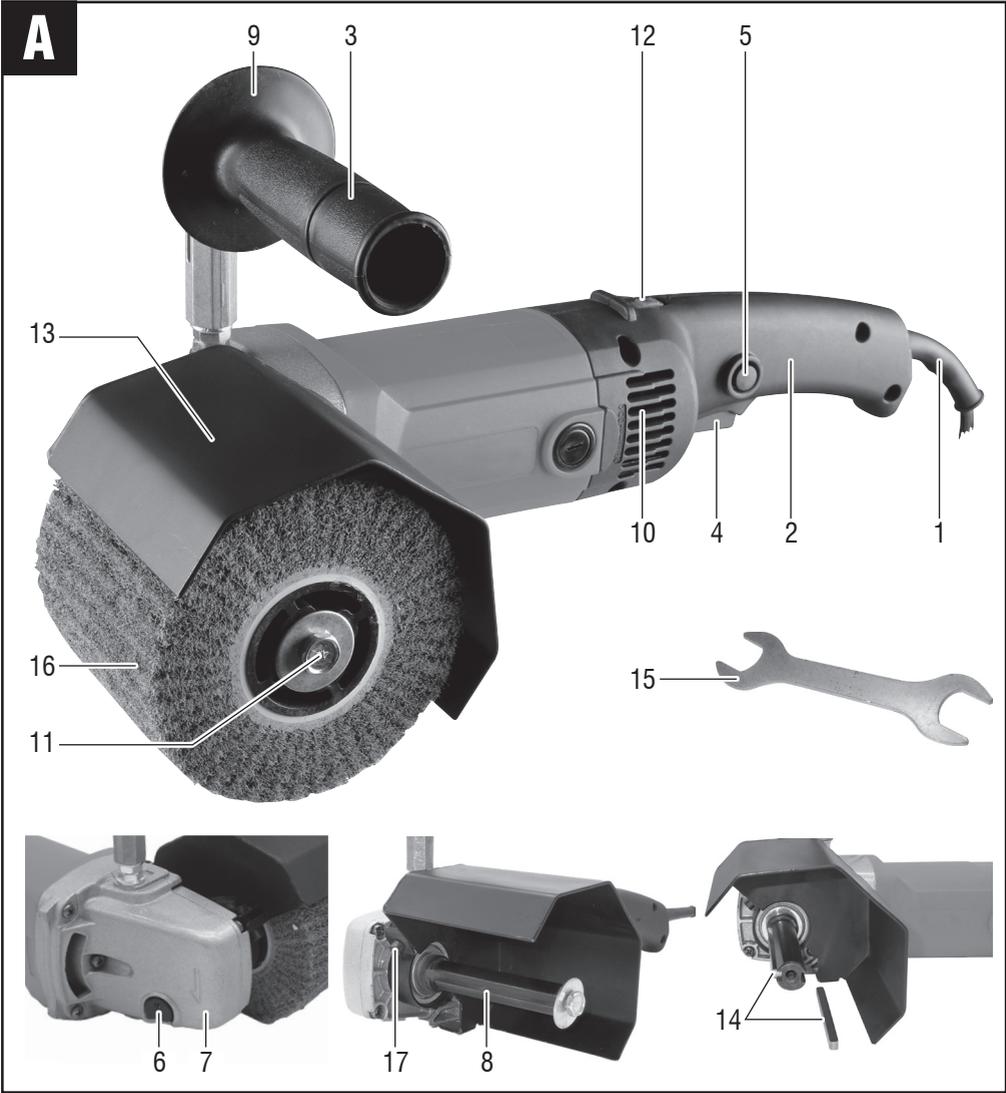
INSTRUCTIONS FOR USE AND SAFETY INSTRUCTIONS

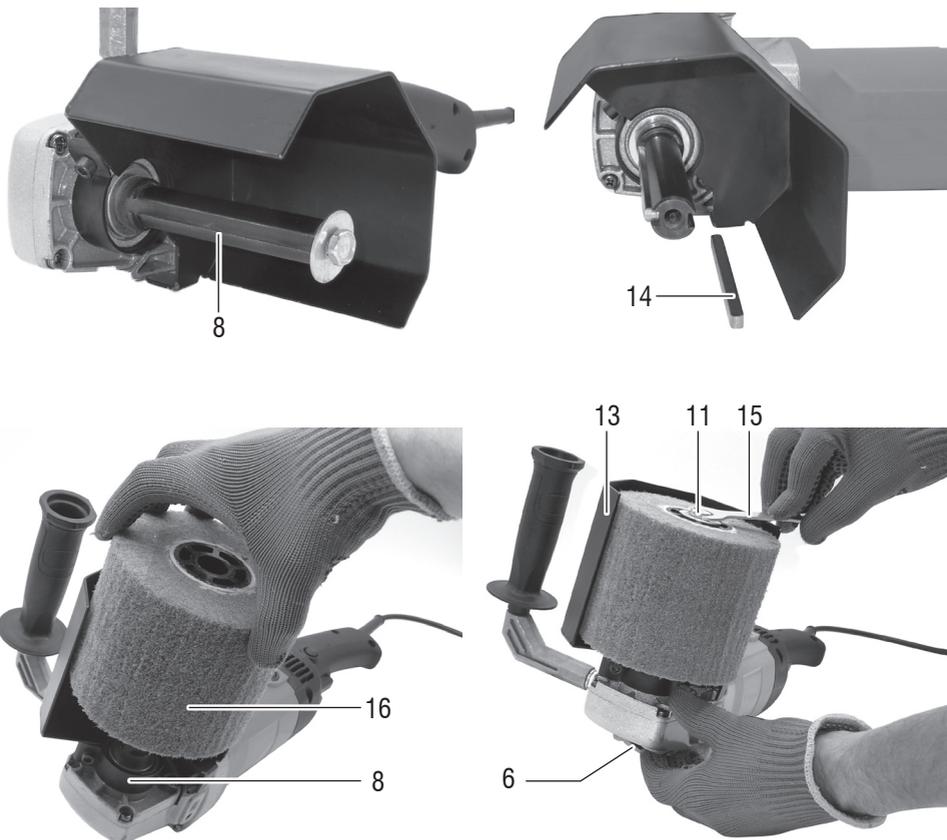
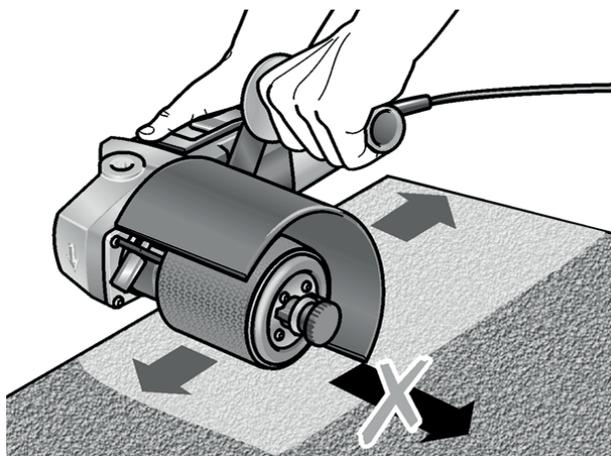
Translation of the original instructions



Leggere tutti gli avvisi di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e / o lesioni gravi. **Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.**

Read all safety notices, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all of the instructions listed below can result in electric shock, fire and / or serious injury. **Keep all warnings and instructions for future reference.**



C**D**

AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI

⚠ ATTENZIONE! Leggere tutti gli avvisi di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico.

La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

La mancata ottemperanza alle avvertenze e alle istruzioni può dare luogo a scosse elettriche, incendi e/o lesioni serie.

La scrupolosa osservanza di queste avvertenze con l'utilizzo dei mezzi di protezione individuale, minimizzano i rischi di incidente ma non li eliminano completamente.

Utilizzate l'apparecchio nei modi descritti in queste istruzioni.

Non utilizzatelo per scopi a cui non è destinato. Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

Il termine "utensile elettrico" delle avvertenze si riferisce agli utensili elettrici azionati mediante collegamento alla rete (con cavo) o azionati a batteria (senza cavo).

1) SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

a) Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.

b) Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, come in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici creano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.

c) Tenere lontani bambini e altre persone durante il funzionamento di un utensile elettrico. Le distrazioni possono farti perdere il controllo.

2) SICUREZZA ELETTRICA

a) Le spine dell'utensile elettrico devono corrispondere alla presa. Non modificare in alcun modo la spina. Non utilizzare adattatori elettrici con utensili elettrici dotati di messa a terra. Spine non modificate e prese corrispondenti ridurranno il rischio di scosse elettriche.

b) Evitare il contatto del corpo con superfici

dotate di messa a terra, come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi. Esiste un rischio maggiore di scosse elettriche se il corpo è collegato a terra o a terra.

c) Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o all'umidità. La penetrazione di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.

d) Non abusare del cavo. Non usare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

e) Quando si utilizza un utensile elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per uso esterno. L'uso di un cavo adatto per uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

f) Se l'utilizzo di un utensile elettrico in un luogo umido è inevitabile, utilizzare un'alimentazione protetta da un dispositivo a corrente residua (RCD o differenziale). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

3) SICUREZZA PERSONALE

a) Resta all'erta, osserva quello che stai facendo e usa il buon senso quando utilizzi un utensile elettrico. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un attimo di distrazione durante il funzionamento degli utensili elettrici può provocare gravi lesioni personali.

b) Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. Dispositivi di protezione come una maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, elmetto o protezioni acustiche utilizzati per condizioni appropriate ridurranno le lesioni personali.

c) Impedire l'avviamento accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di collegarlo alla fonte di alimentazione e / o al pacco batteria, sollevare o l'utensile. Il trasporto di utensili elettrici con il dito sull'interruttore o l'alimentazione di utensili elettrici con l'interruttore acceso può provocare incidenti.

d) Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o utensile manuale prima di accendere l'utensile elettrico. Una chiave o un utensile manuale attaccate a una parte rotante dell'utensile elettrico possono provocare lesioni personali.

e) Non sbilanciarsi. Mantenere sempre un appoggio ed un equilibrio adeguati. Ciò consente un migliore controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.

f) Vestirsi adeguatamente. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli e i vestiti lontani dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati

g) Se sono previsti dispositivi per il collegamento dell'estrazione e della raccolta della polvere, utilizzateli. Sono utili per ridurre i rischi legati alla polvere.

h) Non lasciare che l'eccessiva confidenza acquisita con l'uso frequente di strumenti ti consenta di diventare troppo sicuro e di ignorare i principi di sicurezza degli strumenti. Un'azione imprudente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

4) USO E MANUTENZIONE DEGLI UTENSILI

a) Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico adeguato al lavoro da eseguire. L'utensile elettrico adeguato consentirà di eseguire il lavoro in maniera più efficiente e sicura nell'ambito dei parametri di progettazione.

b) Non utilizzare l'utensile elettrico qualora l'interruttore non lo accenda o lo spenga. Qualsiasi utensile elettrico che non possa essere azionato mediante l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

c) Scollegare la spina dalla rete di alimentazione e/o togliere il pacco batteria dall'utensile elettrico (se separabile) prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare accessori o riporre gli utensili elettrici. Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'utensile elettrico.

d) Riporre gli utensili elettrici non utilizzati fuori dalla portata dei bambini ed evitare che vengano utilizzati da persone non esperte di utensili elettrici o non a conoscenza di quanto contenuto nelle presenti istruzioni. Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone non addestrate e inesperte.

e) Sottoporre a manutenzione gli utensili elettrici e i loro accessori. Verificare che non vi siano componenti in movimento disallineati o bloccati, componenti rotti o qualsiasi altra condizione che possa incidere negativamente sul funzionamento dell'utensile elettrico. In caso di guasti, provvedere alla riparazione prima dell'uso. Molti incidenti

sono causati da una scarsa manutenzione degli utensili elettrici.

f) Mantenere gli utensili di taglio affilati e puliti. Una corretta manutenzione delle lame degli utensili di taglio riduce la possibilità di blocco e ne facilita il controllo.

g) Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte, ecc. conformemente alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire. L'utilizzo dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste può dare luogo a situazioni pericolose.

h) Mantenere impugnature e superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Se impugnature e superfici di presa sono unte, non è possibile maneggiare e controllare in sicurezza l'utensile in situazioni impreviste.

5) ASSISTENZA

a) Qualsiasi intervento sull'utensile elettrico deve essere effettuato da personale qualificato e che si avvalga unicamente di ricambi originali. Ciò garantisce la sicurezza dell'utensile elettrico.

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER TUTTE LE OPERAZIONI

Avvertimenti di sicurezza comuni alle operazioni di pulitura, spazzolatura a filo metallico e lucidatura:

a) Questo utensile elettrico è destinato a funzionare come pulitrice, spazzola metallica, lucidatrice.

⚠ ATTENZIONE! NON UTILIZZARE PER SME-RIGLIATURA, LEVIGATURA O TAGLIO CON DISCHI ABRASIVI.

⚠ Leggere tutti gli avvertimenti di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche forniti con questo utensile elettrico.

⚠ Il mancato rispetto di tutte le istruzioni sotto riportate può causare una scossa elettrica, un incendio e/o un incidente grave.

b) Non utilizzare accessori non specificatamente realizzati dal produttore di utensili e da lui consigliati. Il semplice fatto che l'accessorio possa essere fissato al vostro utensile elettrico non garantisce un funzionamento in tutta sicurezza.

c) La velocità nominale dell'accessorio deve essere almeno pari alla velocità massima indicata sull'utensile elettrico. Gli accessori fatti funzionare a una velocità superiore a

- quella nominale possono rompersi ed essere proiettati in aria.
- d) Il diametro esterno/interno e lo spessore del vostro accessorio devono essere adatti alle caratteristiche di capacità del vostro utensile elettrico.** Gli accessori che hanno dimensioni non corrette non possono essere protetti o controllati adeguatamente.
 - e) La conformazione dell'utensile, delle spazzole, o di qualsiasi altro accessorio deve adattarsi correttamente al mandrino dell'utensile elettrico.** Gli accessori dotati di fori dell'albero che non corrispondono agli elementi di montaggio sull'utensile elettrico non rimarranno in equilibrio, vibreranno eccessivamente e potranno provocare una perdita di controllo.
 - f) Non usare un accessorio danneggiato. Prima di ogni utilizzo esaminare gli accessori, quali i cuscinetti di appoggio per scoprire tracce eventuali di incrinature, delle lacerazioni o usura eccessiva, così come le spazzole metalliche per mettere in evidenza dei fili allentati o spezzati.** Se l'utensile elettrico o l'accessorio ha subito una caduta, esaminare i danni eventuali o installare un accessorio non danneggiato. Dopo aver esaminato e installato un accessorio, mettetevi, insieme alle persone presenti, a distanza dal piano dell'accessorio rotante e fate funzionare l'utensile elettrico alla velocità massima a vuoto per un minuto. Gli accessori danneggiati si romperanno in genere in questo periodo di prova.
 - g) Indossare un'attrezzatura di protezione individuale. A seconda dell'applicazione, utilizzare uno schermo per il viso, una maschera o degli occhiali di sicurezza. A seconda del caso, indossare una maschera antipolvere, delle protezioni auditive, dei guanti e un grembiule in grado di fermare i piccoli frammenti abrasivi del pezzo in lavorazione.** La protezione oculare deve essere in grado di arrestare i detriti volanti prodotti dalle diverse operazioni. La maschera antipolvere o il respiratore deve essere capace di filtrare le particelle prodotte dal vostro lavoro. L'esposizione prolungata ai rumori di intensità elevata può provocare una perdita di udito.
 - h) Mantenere le persone presenti a una distanza di sicurezza rispetto alla zona di lavoro.** Chiunque entri nella zona di lavoro deve indossare un'attrezzatura di protezione individuale. Dei frammenti del pezzo in lavorazione oppure accessori rotti possono volare via e causare

delle lesioni nelle immediate vicinanze della zona di lavoro.

- i) Tenere l'utensile unicamente per le superfici di presa isolanti, mentre si effettuano le operazioni in cui l'accessorio può essere in contatto con dei cavi nascosti oppure con il suo stesso cavo.** Il contatto tra l'accessorio con un cavo "in tensione" può ugualmente mettere "in tensione" le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico e far prendere una scossa elettrica all'operatore.
- j) Posizionare il cavo lontano dall'accessorio di rotazione.** Se perdetevi il controllo, il cavo può essere tagliato oppure attorcigliarsi e la vostra mano oppure il braccio può essere tirato nell'accessorio di rotazione.
- k) Non riporre mai l'utensile elettrico prima che l'accessorio non si sia fermato completamente.** L'accessorio di rotazione può fare presa sulla superficie e mettere l'utensile elettrico fuori del vostro controllo.
- l) Non fare funzionare l'utensile elettrico mentre lo si porta a fianco.** Un contatto accidentale con l'accessorio di rotazione potrebbe far impigliare i vostri vestiti e attirare l'accessorio addosso a voi.
- m) Pulire con regolarità le aperture di ventilazione dell'utensile elettrico.** Il ventilatore del motore attirerà la polvere all'interno dell'alloggiamento e un accumulo eccessivo di polvere di metallo può provocare dei pericoli elettrici.
- n) Non far funzionare l'utensile elettrico in prossimità di materiali infiammabili.** Le scintille potrebbero infiammare questi materiali.
- o) Non utilizzare degli accessori che hanno bisogno di refrigeranti liquidi.** L'utilizzo di acqua o di altri refrigeranti liquidi può provocare un'elettrocuzione o una scossa elettrica.

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER IL CONTRACCOLPO

Il contraccolpo è una reazione improvvisa all'incastarsi o all'impigliarsi, dei cuscinetti di appoggio della spazzola o di qualsiasi altro accessorio. L'incastarsi o l'impigliarsi provoca un blocco rapido dell'accessorio in rotazione che, a sua volta, forza l'utensile elettrico fuori dal controllo nel senso opposto di rotazione dell'accessorio al punto di blocco. Il contraccolpo è il risultato di un cattivo uso dell'utensile elettrico e/o delle procedure o delle condizioni di funzionamento non corrette e può essere evitato prendendo le precauzioni appropriate di seguito specificate.

a) Afferrare fermamente l'utensile elettrico e mettere il vostro corpo e le vostre braccia in posizione tale da resistere alla forza del contraccolpo. Utilizzare sempre un'impugnatura ausiliaria, se presente, per avere il massimo controllo sul contraccolpo o sulla reazione di coppia durante l'avvio. L'operatore può controllare le coppie di reazione o le forze di contraccolpo, se si sono prese le necessarie precauzioni.

b) Non mettete mai le vostre mani in prossimità dell'accessorio in rotazione. L'accessorio può dare un contraccolpo alla vostra mano.

c) Non mettetevi nella zona in cui l'utensile elettrico si sposterà in caso di contraccolpo. Il contraccolpo spingerà l'utensile nella direzione opposta al movimento dell'accessorio in uso al punto di incastro.

d) Avere particolare cura quando si lavora sugli angoli, sui bordi affilati, ecc. Evitare che l'accessorio salti e si incastri. Gli angoli, i bordi affilati o i salti hanno la tendenza a far incastrare l'accessorio in rotazione e causare la perdita di controllo o il contraccolpo.

e) Non collegare all'utensile la lama di una sega a catena per la lavorazione del legno o una lama di una sega dentata. Dette lame provocano frequenti contraccolpi e perdita di controllo.

AVVERTIMENTI DI SICUREZZA PER LE OPERAZIONI DI SPAZZOLATURA METALLICA

a) Tener presente che la spazzola, anche nel corso del funzionamento ordinario, emette delle setole metalliche. Non applicare troppa forza ai fili metallici applicando un carico eccessivo alla spazzola. Le setole metalliche possono facilmente penetrare nei vestiti leggeri e/o nella pelle.

b) Se è consigliato l'utilizzo di una protezione per la spazzolatura metallica, non consentire alcuna interferenza del disco a fili metallici o della spazzola con la protezione. Il disco a fili metallici o la spazzola possono dilatarsi in diametro a causa del carico di lavoro e delle forze centrifughe.

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER LA RUMOROSITA' E PER LE VIBRAZIONI

Il livello di rumorosità e di vibrazioni riportate nel foglio allegato, sono valori medi di utilizzo dell'elettrotensile. L'impiego di accessori diversi, materiali diversi, lavorazioni come il taglio o

la spazzolatura a filo metallico, l'assenza di manutenzione all'elettrotensile influiscono in modo significativo nelle emissioni sonore e nelle vibrazioni. Di conseguenza adottate tutte le misure preventive in modo da eliminare possibili danni dovuti ad un rumore elevato e alle sollecitazioni da vibrazioni; indossate cuffie antirumore, guanti antivibrazioni, effettuate delle pause durante la lavorazione, mantenete efficiente l'elettrotensile e gli accessori.

RISCHI RESIDUI

Queste illustrazioni mostrano i rischi principali nell'uso della macchina. Leggete attentamente il libretto istruzioni della macchina.



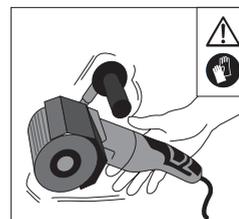
Lancio di materiale e scintille verso gli occhi ed il corpo dell'operatore. Indossate occhiali di protezione e maschera antipolvere.



Rumore elevato generato durante la lavorazione. Indossate cuffie a protezione dell'udito.



Pericolo di taglio e abrasione. Mantenete una distanza di sicurezza dalla zona di lavoro, dall'abrasivo e non toccate le parti in movimento. Indossate guanti di protezione.



Pericolo di vibrazioni elevate. Indossate i guanti antivibrazione. Effettuate delle pause di riposo durante la lavorazione.

SIMBOLOGIA

Osservate con attenzione la simbologia della fig. B e memorizzate il rispettivo significato. Una corretta interpretazione dei simboli consente un uso più sicuro della macchina.

- 1 Modello, dati tecnici e nr. lotto di costruzione.
- 2 Attenzione!
- 3 Leggete con attenzione tutte le istruzioni prima dell'uso
- 4 Indossare guanti a protezione delle mani.
- 5 Indossare occhiali a protezione degli occhi, cuffie antirumore.
- 6 Indossate una maschera a protezione delle vie respiratorie.
- 7 Doppio isolamento elettrico.
- 8 Non smaltire assieme ai rifiuti domestici I rifiuti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose per l'ambiente e per la salute umana; non devono pertanto essere smaltiti con quelli domestici ma mediante una raccolta separata negli appositi centri di raccolta o riconsegnati al venditore nel caso di acquisto di una apparecchiatura nuova analoga. Lo smaltimento abusivo dei rifiuti comporta l'applicazione di sanzioni amministrative.

V	Volt
Hz	Hertz
~	corrente alternata
W	Watt
mm	millimetri
m	metri
s	secondi
kg	chilogrammi
n _o	velocità a vuoto
min ⁻¹	giri al minuto
dB	decibel
	doppio isolamento elettrico

Vi ringraziamo per averci preferito nella scelta di questo utensile elettrico.

⚠ ATTENZIONE! L'utensile è idoneo, alle operazioni di pulitura e spazzolatura a filo metallico di vari materiali come metallo, legno.

⚠ E' vietato l'utilizzo di materiali pericolosi e

in ambienti con pericolo di incendio/esplosione. NON UTILIZZARE PER SMERIGLIATURA O TAGLIO CON DISCHI ABRASIVI O LAME.

⚠ Queste istruzioni riportano le informazioni e quanto ritenuto necessario per il buon uso, la conoscenza e la normale manutenzione dell'utensile. Esse non riportano le informazioni sulle tecniche di lavorazione dei vari materiali; l'utilizzatore troverà maggiori notizie su libri e pubblicazioni specifiche o partecipando a corsi di specializzazione

COMPONENTI

Fare riferimento alla fig. A

1. Spina e cavo di alimentazione
2. Impugnatura principale
3. Impugnatura anteriore
4. Leva avvio/arresto
5. Dispositivo di blocco avviamento
6. Pulsante bloccaggio albero portadisco
7. Scatola ingranaggi
8. Albero portautensile
9. Sede per impugnatura
10. Feritoie di ventilazione
11. Vite fissaggio utensile
12. Regolatore di velocità
13. Protezione
14. Chiavette di trascinamento per accessori
15. Chiave d'uso
16. Utensile
17. Vite fissaggio protezione.

INSTALLAZIONE

⚠ ATTENZIONE! La Ditta costruttrice declina ogni responsabilità per gli eventuali danni diretti e/o indiretti causati da un errato allacciamento.

⚠ ATTENZIONE! Prima di effettuare le seguenti operazioni assicuratevi che la spina sia scollegata dalla rete elettrica.

TRASPORTO

Per trasportare l'utensile utilizzate sempre il suo imballo o la sua valigetta (se presente); questo lo preserverà da urti, polvere e umidità che ne possono compromettere il regolare funzionamento. Durante il trasporto togliete l'utensile abrasivo/spazzola ecc. dalla macchina.

MOVIMENTAZIONE

Afferrate saldamente l'impugnatura (2) senza azionare l'interruttore, mantenete l'utensile lontano dal vostro corpo e dopo l'uso appoggiatelo delicatamente e senza colpire l'utensile di lavoro.

MESSA IN SERVIZIO

Nel luogo che utilizzerete l'utensile elettrico è opportuno considerare:

- che la zona non sia umida e sia al riparo dagli agenti atmosferici.
- che attorno sia prevista un'ampia zona operativa libera da impedimenti.
- che vi sia una buona illuminazione.
- che sia utilizzata in vicinanza dell'interruttore generale con differenziale.
- che l'impianto di alimentazione sia dotato di messa a terra conforme alle norme (solo se l'utensile elettrico è di classe I, cioè dotato di spina con cavo di terra).
- che la temperatura ambiente sia compresa tra 10 e 35 C.
- che l'ambiente non sia in atmosfera infiammabile/esplosiva.

Estraete la macchina ed i componenti e verificate visivamente la loro perfetta integrità; a questo punto procedete ad una accurata pulizia per togliere gli eventuali oli protettivi dalle superfici metalliche. Verificate che la protezione (13) sia correttamente fissata alla macchina, altrimenti bloccatela fissando la vite (17).

MONTAGGIO IMPUGNATURA ANTERIORE (FIG. A pos.3)

L'impugnatura anteriore, se smontata, deve essere avvitata sulla sede filetta presente sulla macchina (9).

Posizionate l'impugnatura e fissatela con le apposite viti in dotazione.

MONTAGGIO DELL'UTENSILE PER PULIRE O SPAZZOLARE (FIG. C pos.16)

- 1) Montate, se necessario le chiavette di trascinamento (14) sull'albero portautensile (8)
- 2) Inserite l'utensile (16) sull'albero (8), prestando attenzione che le guide presenti sull'utensile si accoppino correttamente sull'albero (8).
- 3) Avvitare la vite di fissaggio con rondella (11) tramite la chiave (15) mantenendo premuto il pulsante di bloccaggio albero (6).

⚠ NON FISSATE ESAGERATAMENTE LA VITE DI FISSAGGIO UTENSILE.

- 5) Ruotate a mano e controllate che l'utensile sia ben centrato e che non tocchi la protezione (13).
- 6) Mantenendo la spazzolatrice lontano dal corpo effettuate una prova di funzionamento a vuoto per 1 minuto.

AVVIAMENTO, ARRESTO E REGOLAZIONE VELOCITÀ

⚠ ATTENZIONE! Prima di avviare l'utensile elettrico è obbligatorio indossare i dispositivi di protezione individuale (non inclusi).

⚠ ATTENZIONE! Prima dell'avviamento e durante la fase di lavoro, afferrare saldamente l'utensile con entrambe le mani nelle impugnature senza mai abbandonare la presa, in modo tale che, in caso di pericolo, possiate arrestarla immediatamente.

⚠ ATTENZIONE! Durante l'utilizzo fate in modo che nessuno si avvicini alla vostra zona di lavoro. Collegare la spina dell'utensile alla presa di alimentazione elettrica.

AVVIAMENTO ED ARRESTO

- Per avviare premete la leva di avviamento (4), la macchina si avvierà in modo progressivo.
- Per arrestare la macchina è sufficiente rilasciare la leva (4).
- È possibile mantenere accesa la macchina in modo continuo. Una volta azionata a fondo la leva di avviamento (4), premete il pulsante di blocco (5) e rilasciate la leva (4).
- Per arrestare la macchina premete a fondo la leva (4) e rilasciatela.

⚠ ATTENZIONE! DOPO L'USO O IN CASO DI INTERRUZIONE DELL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA SPEGNERE LA MACCHINA E STACCARE LA SPINA DALLA PRESA.

REGOLAZIONE VELOCITÀ

Per variare la velocità è necessario ruotare il regolatore (12) secondo la scala:

- numero alto = velocità alta
- numero basso = velocità bassa

Vi consigliamo di ripetere queste operazioni alcune volte prima di iniziare il lavoro in modo da familiarizzare il più possibile con i comandi.

Se osservate delle anomalie di funzionamento spegnete l'utensile elettrico e consultate il capitolo "Problemi, cause e rimedi".

Quando non lavorate spegnete e staccate la spina dalla presa.

ISTRUZIONI D'USO

Dopo aver letto attentamente i capitoli precedenti, seguite scrupolosamente questi consigli che vi permetteranno di ottenere il massimo delle prestazioni. Procedete con calma in modo da prendere familiarità con tutti i comandi; solo dopo aver acquisito una buona esperienza riuscite a sfruttarne a fondo tutte le potenzialità.

REGOLAZIONE VELOCITA' DI ROTAZIONE

impostate la velocità valutando il tipo di lavorazione e l'accessorio utilizzato. Osservate anche eventuali informazioni fornite con gli accessori; la sua velocità massima di rotazione non dovrà mai essere superata.

USO

⚠ ATTENZIONE! E' vietato l'utilizzo della pulitrice/spazzolatrice con una sola mano.

⚠ Non utilizzare la pulitrice/spazzolatrice per tagliare o smerigliare con dischi abrasivi. Indossate i dispositivi di protezione individuale elencati nel capitolo Avvertenze.

Il pezzo in lavorazione deve essere sempre saldamente fissato al banco di lavoro.

Impugnate l'utensile con entrambe le mani. Il cavo di alimentazione deve essere tenuto lontano dalle parti rotanti e dal vostro corpo.

Dopo aver montato l'utensile appropriato e selezionato la velocità (se presente), avviate l'utensile mantenendolo lontano dal vostro corpo. Quando acceso movimentatelo con prudenza, in quanto una disattenzione potrebbe causarvi ferite anche gravi; perciò mantenete lontano dalla zona di lavoro gli estranei, i bambini e gli animali. La normale posizione dell'operatore è con braccia distese in avanti, smerigliatrice dritta con utensile verso avanti.

A contatto con il pezzo l'utensile tenderà a spostarsi in avanti con una forza proporzionale alla pressione che eserciterete sulla superficie in lavoro; contrastate questa azione in modo da mantenere in posizione l'utensile. Inoltre è sempre possibile un contraccolpo improvviso, vedere il cap. "Avvertenze" per prevenirlo e contrastarlo.

A seconda del tipo di lavorazione operate sul pezzo con attenzione e procedete gradualmente senza forzare troppo nell'azione.

Una pressione eccessiva sul pezzo potrebbe causare la rottura dell'accessorio e del pezzo con lancio improvviso di piccoli frammenti contro di voi; inoltre l'utensile elettrico sarà solleccitato

maggiormente e la sua durata sarà breve fino al mancato funzionamento. Evitate di avvicinare il viso alla zona di lavoro e mantenete sempre una certa distanza di sicurezza.

- Nelle operazioni di pulitura su pezzi metallici potrà generarsi un fascio di scintille; questo potrebbe danneggiare gli oggetti in zona o provocare un incendio/scoppio a contatto con elementi infiammabili.

Lavorate esclusivamente perpendicolarmente all'asse di rotazione dell'utensile (fig. D).

- Nelle operazioni di spazzolatura su superfici verniciate o ossidate si produrrà un notevole quantità di polvere; anche lavorazioni su alcuni metalli e su alcuni tipi di legno le polveri prodotte sono nocive alla vostra salute.

Non premete eccessivamente ma sfruttate solo il peso dell'utensile. Per lavorazioni su superfici verniciate operate sempre con cautela per non rigare la superficie; si consiglia di effettuare prima una prova su una zona nascosta.

Al termine spegnete l'utensile, appoggiatelo al banco e staccate l'alimentazione elettrica. Non arrestare la rotazione contro il pezzo, ma attenderne l'arresto prima di posare l'utensile.

MANUTENZIONE

⚠ ATTENZIONE! Prima di ogni controllo o regolazione staccate la spina dalla presa di alimentazione elettrica.

⚠ ATTENZIONE! Non manomettete o tentate di riparare

⚠ l'utensile elettrico.

⚠ ATTENZIONE! Una eventuale revisione interna o la sostituzione delle spazzole in grafite del motore che si usurano con l'uso, deve essere effettuata solo da un centro assistenza autorizzato.

La durata e il costo d'esercizio dipendono anche da una costante e scrupolosa manutenzione.

Pulite regolarmente ed abbiate cura del vostro utensile elettrico, vi garantirete una perfetta efficienza ed una lunga durata dello stesso.

- Rimuovete la polvere e i residui di lavorazione con uno straccio e un pennello a setole morbide.

- Non spruzzate o bagnate d'acqua l'utensile elettrico, pericolo di infiltrazioni interne.

- Non usate infiammabili, detersivi o solventi vari.

- Le parti in plastica sono aggredibili da agenti chimici.

- Non utilizzate un getto d'aria compressa per la

pulizia: pericolo lancio materiale!

- Prestate particolare attenzione alla pulizia dell'interruttore, alle feritoie di ventilazione del motore, alle impugnature.

PROBLEMI, CAUSE E RIMEDI

PROBLEMA	CAUSE	RIMEDI
L'utensile elettrico non si avvia	Linea di alimentazione scollegata	Verificate la linea di alimentazione elettrica
	Spina non inserita	Inserire la spina nella presa di alimentazione elettrica e premere il pulsante di avvio
	Interruttore in posizione di spento OFF "0"	Azionare l'interruttore in posizione di acceso ON "1"
	Guasto elettrico	Rivolgetevi ad un centro di assistenza autorizzato
L'utensile elettrico vibra molto	Accessorio danneggiato o sbilanciato	Sostituire l'accessorio
	Accessorio montato in modo errato	Smontare l'accessorio, pulire i componenti e rimontare seguendo le istruzioni

⚠ ATTENZIONE! Se dopo aver eseguito gli interventi descritti in tabella 'Problema-Causa-Rimedio' l'apparecchio non funziona ancora correttamente o in caso di anomalie diverse da quelle indicate, portatela presso un centro di assistenza autorizzato. Fate sempre riferimento al modello macchina e numero di matricola riportati sull'etichetta dati tecnici.

IMMAGAZZINAMENTO

- Dopo ogni utilizzo, effettuate una accurata pulizia di tutto l'apparecchio e sue parti accessorie (vedi paragrafo manutenzione). Proteggete le parti non verniciate con un olio protettivo ed utilizzate l'imballo originale o la valigetta (se presente) per proteggerla.
- Riponete l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini, in posizione stabile e sicura e in luogo

asciutto, temperato, libero da polveri e protetto dai raggi solari diretti.

- Al locale di rimessaggio non devono avere accesso i bambini e gli estranei.
- Non chiudete l'apparecchio in sacchi di nylon, potrebbe formarsi dell'umidità.

SMALTIMENTO

Per la salvaguardia ambientale procedete secondo le leggi vigenti del Paese in cui vi trovate. Rivolgetevi alle autorità competenti per maggiori notizie in merito.

Quando la macchina non è più utilizzabile né riparabile, consegnatela con l'imballo ad un punto di raccolta per il riciclaggio.

 Non smaltire assieme ai rifiuti domestici. I rifiuti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose per l'ambiente e la salute umana; non devono pertanto essere smaltiti con quelli domestici ma mediante una raccolta separata negli appositi centri di raccolta o riconsegnati al venditore nel caso di acquisto di una apparecchiatura nuova analoga. Lo smaltimento abusivo dei rifiuti comporta l'applicazione di sanzioni amministrative.

GARANZIA

Il prodotto è tutelato a norma di legge contro non conformità rispetto alle caratteristiche dichiarate purché sia stato utilizzato esclusivamente nel modo descritto dalle istruzioni, non sia stato manomesso in alcun modo, sia stato conservato correttamente, sia stato riparato da tecnici autorizzati e, ove previsto, siano stati utilizzati solo ricambi originali.

In caso di utilizzo industriale o professionale oppure in caso di impiego simile la garanzia ha validità di 12 mesi.

Per emettere una richiesta di intervento in garanzia è necessario presentare la prova di acquisto al rivenditore o ad centro assistenza autorizzato.

ENGLISH

GENERAL SAFETY WARNINGS

⚠ ATTENTION! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications supplied with this power tool. Failure to follow all of the instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. Keep all warnings and instructions for future reference.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Scrupulous observance of these warnings with the use of personal protective equipment minimizes the risk of accidents but does not eliminate them completely.

Use the appliance as described in these instructions.

Do not use it for purposes for which it is not intended.

Keep all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to mains-operated (corded) or battery-operated (cordless) power tools.

1) Work area safety

- a) Keep the work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not use power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dusts. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and other bystanders away when operating a power tool. Distractions can make you lose control.

2) Electrical safety

- a) Power tool plugs must match the outlet. Do not modify the plug in any way. Do not use power adapters with grounded power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or moisture. Water entering a power tool increases the risk of electric shock.

d) Do not abuse the cable. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e) When using a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f) If the use of a power tool in a damp location is unavoidable, use a supply protected by a residual current device (RCD or residual current device). The use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools can result in serious personal injury.

b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protectors used for appropriate conditions will reduce personal injury.

c) Prevent accidental starting. Make sure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or running the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.

d) Remove any adjusting key or hand tool before turning on the power tool. A wrench or hand tool attached to a rotating part of the power tool can cause personal injury.

e) Don't get carried away. Always maintain proper footing and balance. This allows for better control of the power tool in unexpected situations.

f) Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair and clothing away from moving parts. Loose clothing, jewelry or long hair can get caught

g) If there are devices for connecting dust extraction and collection, use them. They are useful for reducing the risks associated with dust.

h) Do not let overconfidence gained from frequent use of tools allow you to become overconfident and ignore tool safety principles. A careless action can cause serious injury in a fraction of a second.

4) Use and maintenance of tools

- a) Do not force the power tool. Use the electric tool suitable for the work to be performed. The proper power tool will allow you to do the job more efficiently and safely within your design parameters.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on or off. Any power tool that cannot be switched on at the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the mains and/or remove the battery pack from the power tool (if detachable) before making any adjustments, changing accessories or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store unused power tools out of the reach of children and prevent them from being used by persons unfamiliar with power tools or unaware of the contents of these instructions. Power tools are dangerous when used by untrained and inexperienced people.
- e) Maintain power tools and their accessories. Check for misaligned or stuck moving parts, broken parts, or any other condition that could adversely affect the operation of the power tool. In the event of a fault, repair it before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Proper maintenance of cutting tool blades reduces the possibility of blocking and makes it easier to control.
- g) Use the power tool, accessories, bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations other than those intended could result in a dangerous situation.
- h) Keep handles and gripping surfaces dry, clean and free from oil and grease. If the handles and gripping surfaces are greasy, it is not possible to handle and control the tool safely in unexpected situations.

5) Assistance

- a) Any intervention on the electric tool must be carried out by qualified personnel who use only original spare parts. This ensures the safety of the power tool.

SAFETY WARNINGS FOR ALL OPERATIONS

Safety warnings common to wiping, wire brushing and polishing operations:

- a) This power tool is intended to function as a cleaner, wire brush, polisher.

⚠ ATTENTION! DO NOT USE FOR GRINDING, SANDING OR CUTTING WITH ABRASIVE DISCS.

⚠ Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications supplied with this power tool.

⚠ Failure to follow all instructions below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- b) Do not use accessories that are not specifically manufactured by the tool manufacturer and recommended by him. Just because the accessory fits on your power tool does not guarantee safe operation.
- c) The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool. Accessories operated faster than rated speed can break and be thrown into the air.
- d) The outside/inside diameter and thickness of your accessory must match the capacity characteristics of your power tool. Accessories that are incorrectly sized cannot be protected or controlled properly.
- e) The shape of the tool, brushes or any other accessory must fit correctly into the chuck of the electric tool. Accessories with arbor holes that do not match the mounting hardware on the power tool will go out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- f) Do not use a damaged accessory. Before each use, examine the accessories, such as the support pads to detect any signs of cracks, tears or excessive wear, as well as the wire brushes to detect loose or broken wires. If power tool or accessory has been dropped, examine for damage or install undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders clear of the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute. Damaged accessories will typically break in this trial period.
- g) Wear personal protective equipment. Depending on the application, use a face shield, mask or safety glasses. As appropriate, wear a dust mask, hearing protection, gloves, and apron capable of stopping small abrasive

fragments from the workpiece. Eye protection must be able to stop flying debris produced by different operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles produced by your work. Prolonged exposure to high-intensity noise can cause hearing loss.

- h) Keep people at a safe distance from the work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment. Fragments of the workpiece or broken accessories can fly away and cause injuries in the immediate working area.
- i) Hold power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord. Accessory contact with a “live” wire may also make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.
- j) Position the cable away from the rotating accessory. If you lose control, the cord may be cut or tangled and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.
- k) Never put the power tool away until the accessory has come to a complete stop. The spinning accessory can grip the surface and throw the power tool out of your control.
- l) Do not run the power tool while carrying it at the side. Accidental contact with the rotating accessory could snag your clothes and pull the accessory towards you.
- m) Clean the ventilation openings of the power tool regularly. The motor blower will draw dust into the housing and excessive accumulation of metal dust can cause electrical hazards.
- n) Do not operate the power tool near flammable materials. Sparks could ignite these materials.
- o) Do not use accessories that require liquid coolants. Using water or other liquid coolants may cause an electric shock.

KICKBACK SAFETY WARNINGS

Kickback is a sudden reaction to a pinching or snagging of the brush support bearings or any other accessory. Pinching or snagging will cause rapid locking of the rotating accessory which, in turn, will force the power tool out of control in the opposite direction of rotation of the accessory at the point of locking. Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking the proper precautions specified below.

- a) Firmly grip the power tool and position your body and arms to resist the force of the kickback. Always use an auxiliary handle, if equipped, for maximum control over kickback or torque reaction when starting. The operator can control the reaction torques or kickback forces, if the necessary precautions are taken.
- b) Never put your hands near the spinning accessory. The accessory can kickback your hand.
- c) Do not stand in the area where the power tool will move in the event of a kickback. Kickback will push the tool in the direction opposite to the movement of the accessory in use at the point of engagement.
- d) Take particular care when working on corners, sharp edges, etc. Avoid the accessory jumping and jamming. Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- e) Do not attach a woodworking chainsaw blade or a toothed saw blade to the tool. These blades cause frequent kickback and loss of control.

SAFETY WARNINGS FOR METAL BRUSHING OPERATIONS

- a) Bear in mind that the brush, even during ordinary operation, emits metal bristles. Do not apply too much force to the wires by applying an excessive load to the brush. The metal bristles can easily penetrate thin clothing and/or skin.
- b) If the use of a wire brush guard is recommended, do not allow any wire wheel or brush interference with the guard. The wire wheel or brush may expand in diameter due to workload and centrifugal forces.

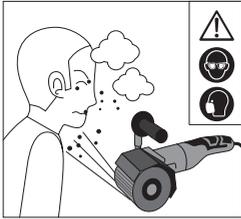
SAFETY WARNINGS FOR NOISE AND VIBRATIONS

The noise and vibration levels shown in the attached sheet are average values for use of the power tool. The use of different accessories, different materials, processes such as cutting or wire brushing, the lack of maintenance on the power tool significantly affect noise emissions and vibrations. Consequently, adopt all preventive measures in order to eliminate possible damage due to high noise and vibration stresses; wear ear defenders, anti-vibration gloves, take

breaks during work, keep the power tool and accessories efficient.

RESIDUAL RISKS

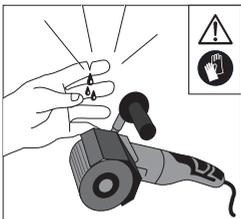
These illustrations show the main risks when using the machine.
Read the machine instruction manual carefully.



Throwing of material and sparks towards the eyes and body of the operator. Wear safety goggles and a dust mask.



High noise generated during machining. Wear hearing protection headphones.



Cutting and abrasion hazard. Maintain a safe distance from the work area, from the abrasive and do not touch moving parts. Wear protective gloves.



Danger of high vibrations. Put on anti-vibration gloves. Take rest breaks while working.

SYMBOLOLOGY

Carefully observe the symbols in fig.B and memorize the respective meaning. A correct interpretation of the symbols allows safer use of the machine.

- 1 Model, technical data and nr. construction lot.
- 2 Attention!
- 3 Read all instructions carefully before use
- 4 Wear gloves to protect your hands.
- 5 Wear eye protection goggles, ear defenders.
- 6 Wear a respiratory protection mask.
- 7 Double electrical insulation.
- 8 **Do not dispose of with domestic waste.** Electrical and electronic waste may contain substances dangerous for the environment and for human health; therefore they must not be disposed of with household waste but through separate collection in the appropriate collection centers or returned to the seller in the case of purchase of a new similar appliance. Illegal waste disposal involves the application of administrative sanctions.

V	Volts
Hz	Hertz
~	alternating current
W	Watts
mm	millimeters
m	meters
s	seconds
kg	kilograms
n_0	Idle speed
min^{-1}	revolutions per minute
dB	decibels
	double electrical insulation

Thank you for choosing us for this power tool.

⚠ ATTENTION! The tool is suitable for cleaning and wire brushing operations on various materials such as metal and wood.

⚠ The use of dangerous materials and in environments with a risk of fire/explosion is prohibited. DO NOT USE FOR GRINDING OR CUTTING WITH ABRASIVE DISCS OR BLADES.

⚠ These instructions contain the information and what is considered necessary for the correct use, knowledge and normal maintenance

of the tool. They do not report information on the processing techniques of the various materials; the user will find more information in specific books and publications or by participating in specialized courses

COMPONENTS

Refer to fig.A

1. Power cord and plug
2. Main handle
3. Front handle
4. Start/stop lever
5. Starter interlock device
6. Disc holder shaft locking button
7. Gearbox
8. Tool holder shaft
9. Seat for handle
10. Ventilation slots
11. Tool fixing screw
12. Speed regulator
13. Protection
14. Drive keys for accessories
15. User key
16. Tool
17. Guard fixing screw.

INSTALLATION

⚠ ATTENTION! The manufacturer declines all responsibility for any direct and/or indirect damage caused by incorrect connection.

⚠ ATTENTION! Before carrying out the following operations, make sure that the plug is disconnected from the mains.

TRANSPORT

To transport the tool, always use its packaging or case (if present); this will protect it from knocks, dust and humidity which can compromise its regular operation.

When transporting, remove the abrasive tool/brush etc. from the car.

HANDLING

Firmly grasp the handle (2) without activating the switch, keep the tool away from your body and after use put it down gently and without hitting the working tool.

COMMISSIONING

In the place where you will use the power tool, consider:

- that the area is not damp and is protected from atmospheric agents.
- that a large operating area free from impediments is provided around it.
- that there is good lighting.
- that it is used near the main switch with differential.
- that the power supply system is earthed in compliance with the standards (only if the electric tool is class I, i.e. fitted with a plug with earth cable).
- that the room temperature is between 10 and 35°C.
- that the environment is not in a flammable/explosive atmosphere.

Extract the machine and the components and visually check their perfect integrity; at this point proceed with a thorough cleaning to remove any protective oils from the metal surfaces. Check that the guard (13) is correctly fixed to the machine, otherwise block it by tightening the screw (17).

FRONT HANDLE ASSEMBLY

(FIG. A pos.3)

The front handle, if disassembled, must be screwed onto the threaded seat on the machine (9).

Position the handle and fix it with the special screws supplied.

TOOL ASSEMBLY FOR

CLEAN OR BRUSH (FIG. C pos.16)

- 1) Mount, if necessary, the drive keys (14) on the tool holder shaft (8)
- 2) Insert the tool (16) on the shaft (8), making sure that the guides on the tool couple correctly on the shaft (8).
- 3) Tighten the fixing screw with washer (11) using the key (15) keeping the shaft locking button pressed (6).

⚠ DO NOT OVER-TIGHTEN THE TOOL SET SCREW.

- 5) Rotate by hand and check that the tool is well centered and that it does not touch the guard (13).
- 6) Keeping the brushing machine away from the body, carry out a no-load operation test for 1 minute.

STARTING, STOPPING AND SPEED ADJUSTMENT

⚠ ATTENTION! Before starting the electric tool it is mandatory to put on personal protective equipment (not included).

⚠ ATTENTION! Before starting and during the work phase, grasp the tool firmly with both hands by the grips without ever releasing your grip, so that, in case of danger, you can stop it immediately.

⚠ ATTENTION! During use, make sure that no one comes close to your work area.

Connect the plug of the tool to the electrical power socket.

STARTING AND STOPPING

- To start, press the start lever (4), the machine will start gradually.
- To stop the machine, simply release the lever (4).
- You can keep the machine on continuously. Once the starter lever (4) has been fully activated, press the lock button (5) and release the lever (4).
- To stop the machine, press the lever (4) all the way down and release it.

⚠ ATTENTION! AFTER USE OR IN THE EVENT OF A BREAKDOWN OF THE POWER SUPPLY, TURN OFF THE MACHINE AND UNPLUG THE PLUG FROM THE SOCKET.

SPEED ADJUSTMENT

To vary the speed it is necessary to rotate the regulator (12) according to the scale:

- high number = high speed
- low number = low speed

We advise you to repeat these operations a few times before starting work in order to familiarize yourself with the controls as much as possible. If you notice any malfunctions, switch off the electric tool and consult the chapter "Problems, causes and solutions".

When you are not working, switch off and remove the plug from the socket.

INSTRUCTIONS FOR USE

After carefully reading the previous chapters, scrupulously follow these recommendations which will allow you to obtain maximum performance. Take your time so to familiarize yourself with all the controls; only after having acquired good experience will you be able to fully exploit all its potential.

ROTATION SPEED ADJUSTMENT

set the speed by evaluating the type of processing and the accessory used. Also note any information supplied with the accessories; its maximum rotation speed must never be exceeded.

USE

⚠ ATTENTION! It is forbidden to use the cleaner/brusher with one hand.

⚠ Do not use the cleaner/brusher for cutting or sanding with abrasive discs.

Wear the personal protective equipment listed in the Warnings chapter.

The workpiece must always be securely fixed to the workbench.

Hold the tool with both hands. The power cord must be kept away from rotating parts and your body.

After mounting the appropriate tool and selecting the speed (if any), start the tool while holding it away from your body. When on, move it with caution, as carelessness could cause serious injuries; therefore keep strangers, children and animals away from the work area.

The normal operator position is with arms extended forward, grinder straight with tool pointing forward.

In contact with the piece, the tool will tend to move forward with a force proportional to the pressure you will exert on the work surface; counteract this action in order to keep the tool in position. In addition, a sudden kickback is always possible, see chap. "Warnings" to prevent and counteract it.

Depending on the type of machining, operate on the piece carefully and proceed gradually without forcing too much in the action.

Excessive pressure on the piece could cause the accessory and the piece to break with small fragments suddenly thrown at you; the power tool will also be stressed

more and its duration will be short until it fails to function. Avoid putting your face near the work area and always maintain a certain safe distance.

- During cleaning operations on metal pieces, a beam of sparks may be generated; this could damage the objects in the area or cause a fire/explosion in contact with flammable elements. Only work perpendicular to the axis of rotation of the tool (fig. D).
- During brushing operations on painted or oxi-

dized surfaces, a considerable quantity of dust will be produced; even working on some metals and some types of wood, the dust produced is harmful to your health.

Do not press excessively but only use the weight of the tool. When working on painted surfaces, always operate with caution so as not to scratch the surface; it is advisable to first test on a hidden area.

At the end, switch off the tool, place it on the bench and disconnect the power supply. Do not stop the rotation against the piece, but wait for it to stop before putting down the tool.

MAINTENANCE

⚠ ATTENTION! Before carrying out any checks or adjustments, remove the plug from the power socket.

⚠ ATTENTION! Do not tamper with or attempt to repair the power tool.

⚠ ATTENTION! Any internal overhaul or replacement of the motor graphite brushes that wear out with use must only be carried out by an authorized service centre.

The duration and operating cost also depend on constant and scrupulous maintenance.

Regularly clean and take care of your electric tool, you will ensure perfect efficiency and a long life of the same.

- Remove dust and machining residues with a rag and a soft bristle brush.
- Do not spray or wet the electric tool with water, danger of internal infiltrations.
- Do not use flammables, detergents or various solvents.
- The plastic parts can be attacked by chemical agents.
- Do not use a jet of compressed air for cleaning: danger of throwing material!
- Pay particular attention to cleaning the switch, the motor ventilation slots and the handles.

PROBLEMS, CAUSES AND REMEDIES

PROBLEM	CAUSES	REMEDIES
The power tool does not start	Power line disconnected	Check the power line
	Plug not inserted	Insert the plug into the power socket and press the start button
	Switch in the OFF position OFF "O"	Operate the switch in the ON position "I"
	Electrical fault	Contact an authorized assistance centre
Power tool vibrates a lot	Accessory damaged or out of balance	Replace the accessory
	Accessory assembled incorrectly	Disassemble the accessory, clean the components and reassemble following the instructions

⚠ ATTENTION! If after carrying out the interventions described in the 'Problem-Cause-Remedy' table the appliance still does not work correctly or in the event of anomalies other than those indicated, take it to an authorized assistance centre. Always refer to the machine model and serial number shown on the technical data label.

STORAGE

- After each use, carefully clean the entire appliance and its accessory parts (see maintenance paragraph). Protect the unpainted parts with a protective oil and use the original packaging or case (if present) to protect it.
- Store the appliance out of the reach of children, in a stable and safe position and in a dry, temperate place, free from dust and protected from direct sunlight.
- Children and strangers must not have access to the storage room.
- Do not close the appliance in nylon bags, humidity could form.

DISPOSAL

For environmental protection, proceed according to the laws in force in the country in which you are located. Contact the competent authorities for further information on the matter.

When the machine is no longer usable or repairable, take it with its packaging to a collection point for recycling.



Do not dispose of with household waste. Electrical and electronic waste may contain substances dangerous for the environment and human health; therefore they must not be disposed of with household waste but through separate collection in the appropriate collection centers or returned to the seller in the case of purchase of a new similar appliance. Illegal waste disposal involves the application of administrative sanctions.

WARRANTY

The product is protected by law against non-compliance with the declared characteristics provided that it has been used exclusively in the way described in the instructions, has not been tampered with in any way, has been stored correctly, has been repaired by authorized technicians and, where foreseen, only original spare parts have been used.

In the case of industrial or professional use or in the case of similar use, the guarantee is valid for 12 months.

To issue a warranty claim, you must present the proof of purchase to the dealer or authorized service centre.

DATI TECNICI

- 1 Potenza
- 2 Tensione di alimentazione
- 3 Velocità a vuoto
- 4 Classe isolamento
- 5 Livello di pressione acustica LpA
- 6 Livello di potenza acustica LwA
- 7 Livello vibrazioni
- 8 Utensile

TECHNICAL DATA

- 1 Power
- 2 Supply voltage
- 3 No-load speed
- 4 Insulation class
- 5 Sound pressure level LpA
- 6 Sound power level LwA
- 7 Vibration level
- 8 Tool

1	1200 W
2	230V ~ 50Hz
3	1000-3000 min ⁻¹
4	II
5	84 dB(A) K=3
6	97 dB(A) K=3
7	3,535 m/s ² K=1,5
8	Ø120x100 mm

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

La ditta indicata in etichetta dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto ivi citato è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute contenuti nelle seguenti direttive europee: 2006/42/CE, 2014/30/CE, 2011/65/CE

DECLARATION OF CONFORMITY

The firm indicated on the label declares, under its own responsibility, that the product cited there complies with the essential health and safety requirements contained in the following European directives: 2006/42/CE, 2014/30/CE, 2011/65/CE

Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico presso
The person authorized to compile the technical file is in

Valex SpA - Via Lago Maggiore, 24
36015 Schio (VI) - Italy

10-2021
Un procuratore - Attorney

SMIDERLE STEFANO

